



**ĐỀ NGHỊ KIỂM HỢP ĐỒNG MỞ & SỬ DỤNG TÀI KHOẢN DÀNH CHO  
KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN  
PROPOSAL CUM CONTRACT OF OPENING AND USING ACCOUNT FOR  
INDIVIDUAL CUSTOMER**

**Kính gửi (To): Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (Bank for Investment and Development of Vietnam JSC), Chi nhánh (Branch).....**

Số HĐ (Contract No.).....

**THÔNG TIN KHÁCH HÀNG (Customer's information)**

Họ và tên (Full legal name) .....

Ngày sinh (Date of birth) ..... / ..... / ..... Nơi sinh (Place of birth).....

Giới tính (Gender)  Nam (Male)  Nữ (Female) Người cư trú (Resident)  Có (Yes)  Không (No)

Quốc tịch 1 (Nationality 1).....

Giấy tờ pháp lý (Legal documents) Số (No.) .....

Ngày cấp (Issued date) ..... Ngày hết hạn (Exp. Date) ..... Nơi cấp (Issued by).....

Quốc tịch 2 (Nationality 2).....

Giấy tờ pháp lý (Legal documents) Số (No.) .....

Ngày cấp (Issued date) ..... Ngày hết hạn (Exp. Date) ..... Nơi cấp (Issued by).....

Thị thực nhập cảnh – Nếu có (Visa No. – If any).....

Ngày cấp (Issued date) ..... Ngày hết hạn (Exp. Date) ..... Nơi cấp (Issued by).....

Địa chỉ nơi đăng ký cư trú ở nước ngoài (Residential address in foreign country) .....

Địa chỉ nơi đăng ký cư trú ở Việt Nam (Residential address in Vietnam) .....

Địa chỉ thư điện tử (E-mail) .....

Điện thoại di động (Mobile Contact No.).....

**Nghề nghiệp (Occupation)**

Lực lượng vũ trang (Armed forces)  Công chức Nhà nước (Civil servant)

Nhà giáo (Teacher)  Công nghệ thông tin (IT)  Xây dựng (Construction)

Buôn bán tiểu thương (Small trader)  Công nhân (Worker)

Nội trợ, hưu trí (Housewife/Retired)  Nghề y, dược (Medicine/pharmacy)

Nhà báo (Journalist)  Nghề Nông (Farmer)  Học sinh, sinh viên (Pupil/Student)

Khác (Others) .....

**Chức vụ (Job title)**

Giám đốc/Quản lý cấp cao (Director/Senior manager)  Trưởng phòng/Giám sát (Manager/Supervisor)

Nhân viên (Staff)  Khác (Other) .....

**Tôi xác nhận một số thông tin sau (I hereby confirm that)**

Mục đích mở và sử dụng tài khoản (Purposes for opening and using account)

Thanh toán hàng hoá, dịch vụ (Payment for goods and services)

Đầu tư (Investment)  Nhận lương (Receiving salary)  Tiết kiệm (Savings)

Kinh doanh chứng khoán (Securities business)  Vay vốn (Borrowings)

Khác (Others).....

Khách hàng có chủ sở hữu hưởng lợi khác (Do you have any beneficial owners) ?  Có (Yes)  Không (No)

Khách hàng lập thêm biểu mẫu theo quy định của BIDV nếu trả lời câu hỏi sau là Có

If “Yes”, please answer the following questions

Khách hàng có phải người nhận uỷ thác (bao gồm việc nhận uỷ thác từ uỷ thác nước ngoài)  Có (Yes)  Không (No)

People who are trustees (including foreign trust)

Khách hàng có thuộc đối tượng chịu thuế thu nhập của Mỹ, đối tượng có một trong những dấu hiệu Mỹ không?

Có (Yes)  Không (No)

People who are obliged to pay tax under the U.S laws or have one of signs relating to the United States

**TÔI ĐỀ NGHỊ BIDV CUNG CẤP CÁC GÓI DỊCH VỤ (I would like to register the following packages)**

Gói (Package)	Tài khoản (Account)	SmartBanking	Thẻ GNNĐ (Domestic debit card)	Đăng ký dịch vụ (Services registering)
<input type="checkbox"/> Cơ bản (Basic package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tài khoản Như ý (Account No)..... <b>SmartBanking</b> + Tên đăng nhập và số điện thoại nhận Smart OTP là số điện thoại liên hệ (User and phone no. receiving Smart OTP is mobile contact no.) + Gói hạn mức (Quota Package) <input type="checkbox"/> Cơ bản (Basic) <input type="checkbox"/> Tiêu chuẩn (Standard) <input type="checkbox"/> Cao (High) + Nhận mật khẩu qua tin nhắn (Receiving password by messages) <b>B-free</b> ..... <b>Dịch vụ thẻ (Card services):</b> Đăng ký chi tiết bên dưới (Registering for details as bellow) Khác (Others):.....
<input type="checkbox"/> Nhận lương (Salary account package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Sinh viên, học sinh (Student account package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Hưu trí (Business account package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Song hành (Accompanying account package)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Khác (Others).....	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

**ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ ĐƠN LẺ (Registering services)**

MỞ TÀI KHOẢN (Opening account)	NHẬN THÔNG TIN TỪ NGÂN HÀNG (Receiving information from BIDV)
<input type="checkbox"/> Tiền gửi thanh toán (Current Acc.) ..... Loại tiền (Currency): <input type="checkbox"/> VND <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> Khác (Others).....	<input type="checkbox"/> <b>BSMS</b> Gửi tin nhắn đến số ĐT liên hệ (Sending messages to Mobile contact no.) Số khác (Others) ..... Nhà mạng – Telecom provider (nếu KH giữ số, đổi nhà mạng – If keep phone no., change telecom provider) ..... <input checked="" type="checkbox"/> <b>Tổng đài trả lời tự động (IVR)</b> Nhận TPIN qua (Receiving TPIN via): <input type="checkbox"/> ĐT liên hệ (Phone no.) <input type="checkbox"/> Email

**DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ (Online banking services)**

<b>BIDV SmartBanking</b>		<input type="checkbox"/> B-free .....	
Tên đăng nhập dịch vụ (User name)	<input checked="" type="checkbox"/> Mặc định số ĐT liên hệ (Default Contact Mobile No.)	<input type="checkbox"/> Số ĐT khác (Use other No.).....	
Nhận mật khẩu (Password Reception Methods)	<input type="checkbox"/> In tại quầy (at the counter)	<input type="checkbox"/> Email	<input type="checkbox"/> Gửi tin nhắn (via SMS)
Gói hạn mức (Trans-limit package)	<input type="checkbox"/> Hạn mức cơ bản (Basic trans-limit)	<input type="checkbox"/> Hạn mức tiêu chuẩn (Standard trans-limit)	<input type="checkbox"/> Hạn mức cao (High trans-limit)

Đăng ký thanh toán tự động định kỳ (Auto periodical payment)

Dịch vụ (Services)	Mã KH (Customer code)	Tên KH (Customer name)	Số Tài khoản (Account No.) <sup>(2)</sup>	Ngày bắt đầu (Start date of payment)

**Đăng ký dịch vụ/yêu cầu khác (Other Requests)**

**DỊCH VỤ THẺ (Card services)**

<b>Thẻ ghi nợ nội địa (Domestic Debit Card)</b>	<input type="checkbox"/> BIDV Smart <input type="checkbox"/> Thẻ khác (Others).....	<input type="checkbox"/> Bảo hiểm chủ thẻ (Domestic Debit Cardholder Insurance)
<b>Thẻ ghi nợ quốc tế (International Debit Card)</b> <input type="checkbox"/> Phát hành nhanh (Quick issue) Nhận thẻ/PIN tại địa chỉ (Card, PIN delivery address) <input type="checkbox"/> Địa chỉ thường trú (Permanent address) <input type="checkbox"/> Địa chỉ hiện tại (Residential address) <input type="checkbox"/> Địa chỉ liên hệ (Mailing address)	<input type="checkbox"/> BIDV Mastercard Debit Platinum <input type="checkbox"/> BIDV Mastercard Premier <input type="checkbox"/> BIDV Mastercard Ready <input type="checkbox"/> BIDV Mastercard Young+ Mẫu số (Style)..... <input type="checkbox"/> BIDV Vietravel Debit	<b>1. Dành cho thẻ MasterCard Platinum (For BIDV Mastercard Debit Platinum)</b> Hạn mức giao dịch/ngày cao (High daily transaction limit) <input type="checkbox"/> Có (Yes) <input type="checkbox"/> Không (No) Quy đổi điểm thưởng (Loyalty Redemption) <input type="checkbox"/> Dặm thưởng (Airmiles) (GLP code:.....) <input type="checkbox"/> Tiền thưởng (Cashback) <b>2. Tính năng giao dịch trực tuyến (E-commerce) được mặc định cung cấp khi thẻ được kích hoạt. (Online payment (E-commerce) is default when card is activated)</b>
<b>Câu hỏi bảo mật (Security question)</b>	Họ tên mẹ/Trường tiểu học đầu tiên, tối đa 20 ký tự (Mother's name or the name of your first elementary school) .....	
<b>Tài khoản liên kết đến thẻ (Bank account links to card)</b>	Tài khoản chính (Primary account)	<input type="checkbox"/> TK mở tại đề nghị này (Account opened on this proposal) <input type="checkbox"/> TK (Account No.).....
	Tài khoản phụ (Supplementary account)	<input type="checkbox"/> Các TK còn lại (Remaining accounts) <input type="checkbox"/> TK (Account No.).....

<b>Ủy quyền (Authorising)</b> Tôi đồng ý ủy quyền nhận (I agree to authorize receiving): Thẻ, PIN (Card, PIN)	Ủy quyền cho Ông/bà (Full legal name of Authorised person)..... Số điện thoại (Mobile No.)..... <input type="checkbox"/> CMND/Thẻ CCCD (ID) <input type="checkbox"/> Hộ chiếu (Passport) Số (No.)..... Ngày cấp (Issued date)...../...../..... Nơi cấp (Place of issue)..... Thời hạn ủy quyền (Authorised time): Từ ngày (From)...../...../..... đến khi người được ủy quyền hoàn thành nội dung công việc ủy quyền (nhận Thẻ, PIN, tên đăng nhập, mật khẩu NHĐT) (till the authorized person finishes receiving card, PIN, username, password). Người được ủy quyền sẽ sử dụng chữ ký đăng ký tại Giấy giới thiệu của tổ chức (The attorney will use his/her signature in Recommendation letter of company)..... khi nhận Thẻ, PIN (when receiving card, PIN).
--	---

**Nội dung khác (Other contents):** .....

1. Tôi đã đọc, hiểu rõ và cam kết tuân thủ quy định của BIDV và quy định của pháp luật về việc mở, quản lý, sử dụng tài khoản, bao gồm việc thực hiện giao dịch trên tài khoản và sử dụng các dịch vụ đã đăng ký. Tôi chịu trách nhiệm cập nhật bản sửa đổi điều khoản, điều kiện đính kèm Hợp đồng này trên website <http://bidv.com.vn> và/hoặc các kênh cung cấp dịch vụ của ngân hàng.

*I have read, understood and been committed to comply with BIDV's policies and laws of Viet Nam in opening, managing, using account including executing transactions on my account and registered services. I take full responsibility for updating any changes of General terms and conditions attached to this Agreement on the website [www.bidv.com.vn](http://www.bidv.com.vn) and/or the other channels of BIDV.*

2. Tôi cam đoan rằng mọi thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. Tôi đồng ý rằng Ngân hàng có thể sử dụng số điện thoại, email và các thông tin cá nhân của tôi đã cung cấp ở trên để xác thực nhân thân của tôi khi tôi đăng ký sử dụng các dịch vụ Ngân hàng qua các kênh giao dịch trực tuyến. Tôi cam kết sẽ thông báo cập nhật thông tin cho BIDV sau khi tôi có phát sinh thay đổi tại các kênh giao dịch ngân hàng cung cấp. Tôi đồng ý và xác nhận chữ ký có ghi rõ họ tên của Tôi tại hai ô chữ ký dưới đây là chữ ký mẫu cho các giao dịch tài khoản của Tôi tại BIDV, thay thế cho chữ ký đã đăng ký (nếu có).

*I hereby confirm that the information given above is true and correct. I agree that the Bank can use the phone number, email and personal information which I provided above to verify my identity when I register to use the banking services through the online channels. I commit to inform BIDV after arising any changes of my information at the BIDV transaction channels provided. I agree and certify the signature and full name of mine in two below cells is the specimen signature for transactions made from my account at BIDV, replacing my registered signature (if any).*

**XÁC NHẬN ĐỀ NGHỊ - CHỮ KÝ MẪU** (Confirm the request – Specimen signature)

....., ngày (date) ..... tháng (month) ..... năm (year) 20.....

<b>Chữ ký cũ đã đăng ký nếu thay đổi chữ ký</b> (Sign the registered signature if change to another one) (Ký và ghi rõ họ tên – Signature and full name)	<b>Chữ ký mẫu</b> (Specimen signature) (Ký và ghi rõ họ tên – Signature and full name)	<b>Chữ ký xác nhận đề nghị</b> (Confirm the request) <b>(kiêm xác nhận Chữ ký mẫu</b> (cum Specimen signature – nếu có/if any) (Ký và ghi rõ họ tên – Signature and full name)
Không ký được chữ ký cũ/ Cannot sign the registered signature		

Trường hợp khách hàng chưa đăng ký chữ ký mẫu tại ngân hàng, khách hàng ký tại hai ô Chữ ký mẫu và xác nhận lại tại ô Chữ ký xác nhận đề nghị; trường hợp đề nghị thay đổi mẫu chữ ký, khách hàng ký lại chữ ký cũ hoặc ghi rõ “không ký được chữ ký cũ” ngoài hai ô ký nêu trên

*(If you have not registered your specimen signatures at BIDV, please sign in “Specimen signature” and sign to re-confirm in “Confirm the request”. In case of changing specimen one, re-sign the registered signature or writedown “Cannot sign the registered signature”).*

Trường hợp khách hàng đã đăng ký nhưng không thay đổi chữ ký mẫu, khách hàng ký đề nghị tại ô Chữ ký xác nhận đề nghị  
*(If you have registered your specimen signature at BIDV and don't change, please sign in cell “Confirm the request”).*

**XÁC NHẬN CỦA BIDV (BIDV's confirmation)**

BIDV đồng ý với những thông tin đăng ký mở tài khoản và sử dụng dịch vụ của khách hàng tại BIDV  
*BIDV agrees with the customer's registration information of opening and using account at BIDV*

Số CIF (CIF No.): .....

Tên tài khoản thanh toán (Acc. name):  
.....Số tài khoản thanh toán (Acc. No.):  
.....

Loại tiền (Currency): .....

Ngày hoạt động của tài khoản thanh toán (The effective date of account):...../...../.....

Số thẻ Ghi nợ nội địa (Domestic Debit Card No.):

 XXXXXXXX 

Số thẻ Ghi nợ quốc tế (International Debit Card No.):

 XXXXXXXX **NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP****BIDV's Legal Representative**

(Ký và đóng dấu – Signature and stamp)

Ngày (date).....tháng (month)..... năm (year).....

**PHẦN NỘI BỘ NGÂN HÀNG (For the bank's use only)**

Mã RM: .....

**Dịch vụ****Mã AM****Cán bộ giới thiệu**

Tài khoản

Thẻ GNNĐ

Thẻ GNQT

BIDV Pay+

Bảo hiểm chủ thẻ  
GNNĐ

Bộ phận	Thời gian thực hiện	Cán bộ thực hiện (Ký và ghi rõ họ tên)	Kiểm soát (Ký và ghi rõ họ tên)	Ghi chú
	...../...../.....			
	...../...../.....			
	...../...../.....			
	...../...../.....			